

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Объект авторского права

УДК 821.161.1'06:82.09(=581)''20/21''-31*В.Распутин

СЮЙ НА

**СПЕЦИФИКА ВОСПРИЯТИЯ ПРОЗЫ В. РАСПУТИНА
В КРИТИКЕ «КИТАЙСКОЙ ШКОЛЫ ИЗУЧЕНИЯ
РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»**

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.02 – русская литература

Минск, 2025

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Работа выполнена в УО «Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины»

Научный руководитель:

Штейнер Иван Федорович,
доктор филологических наук, профессор,
заведующий кафедрой белорусской
литературы учреждения образования
«Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины»

Официальные оппоненты:

Гончарова-Грабовская Светлана Яковлевна,
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры русской литературы
Белорусского государственного
университета

Воинова-Стреха Мария Михайловна,
кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой белорусской
филологии и зарубежной литературы
учреждения образования «Белорусский
государственный университет иностранных
языков»

Оппонирующая организация: Учреждение образования «Белорусский
государственный педагогический
университет имени Максима Танка»

Защита состоится 19 декабря 2025 года в 12:00 на заседании совета по защите диссертаций Д 02.01.12 при Белорусском государственном университете (220030, г. Минск, ул. К. Маркса, 31, филологический факультет, ауд. 62; тел. ученого секретаря: 209-55-58).

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Белорусского государственного университета.

Автореферат разослан «12 » 11 2025 г.

Ученый секретарь совета
по защите диссертаций



Т. П. Сидорова

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

ВВЕДЕНИЕ

На протяжении многих лет литературно-эстетические взгляды и теории русских и советских писателей занимали значительное место в китайском литературоведении XX века. Причины такого пристального внимания китайской критики к литературе и науке социалистического «старшего брата» связывались с убеждением, что «сегодняшний СССР будет нашим завтрашним днем». В настоящее время все более актуальным становится обратный процесс – возрастает важность научных поисков китайских исследователей в области русской литературы, что объясняется ее влиянием на китайское культурно-общественное и литературное развитие на протяжении долгого периода, начиная с XX и по XXI столетие. Особенную привлекательность для китайского читателя имеет духовно-нравственная направленность русской литературы.

Творчество Валентина Распутина, которое воспринимается китайскими исследователями как яркий образец нравственности и морали, выступает наиболее привлекательным для иллюстрации основных подходов и идей «Китайской школы изучения русской литературы».

В. Распутин – один из самых переводимых на китайский язык русских писателей. Его произведения издавались в КНР с начала 1980-х годов в таких журналах, как «Русская литература и искусство», «Иностранная литература» и «Советская литература». В Китае, как и в России, появилось большое количество современных исследований творчества В. Распутина¹. В 1982 г. Ван Найчжо впервые перевел на китайский язык «Последний срок», «Живи и помни», «Деньги для Марии» и «Прощание с Матёрой». На сегодняшний день почти все произведения писателя имеют китайские переводческие версии.

Благодаря переводам и распространению в Китае произведений В. Распутина, китайские исследователи стали обращать внимание на русскую «деревенскую прозу» в целом (творчество В. Белова, Е. Носова, В. Астафьева, В. Шукшина, Ф. Абрамова и др.). Важным для ученых Китая стал тот факт, что В. Распутин – это не только писатель, но и общественный деятель, что придает его творениям более глубокую историческую перспективу и философский смысл. Не утверждая о наличии прямых влияний распутинского творчества на китайскую «деревенскую прозу», можно говорить о сходстве художественных концепций В. Распутина и таких китайских писателей, как Лу Яо, Шэнь Цунвэнь, Пэн Цзяхуан, Цзя Пинва, Сяо Хун, Сюй Циньвэнь, Ван Жэньшу, Тай Цзиннун, Ван Луянь, Сюй Цзе, Мо Янь, Цюй Юаньчжи и др. Основанием для таких параллелей служит тот факт, что мировосприятие русских и китайцев во многом имеет сходные черты: в нем важны опыт, интуиция, мистика.

¹ Прозу В. Распутина в XXI в. изучали в России: Д. Марков, В. Кожемяко, П. Каминский, Н. Кузин, И. Ходченкова, О. Бадрызлова, Т. Гришенкова и др.; в Китае: Ян Гуанхуа, Хань Цзецинъ, Чжао Ян, Чэнь Цзинъюй. Жэнь Гуансюань, Сунь Юйхуа, Чжоу Чжэньмэй, Цао Ян, Лю Ци, Ян Шихай, Ван Пэйин, Ван Йешу, Ван Лидань, Чжан Цзяньхуа, Хэ Юньбо и др.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Актуальность диссертационного исследования обусловлена историческими реалиями, способствующими укреплению культурно-эстетических и научных связей между КНР и РФ, что проявляется в обоюдном интересе к культуре и литературе стран, сотрудничестве в самых разнообразных научно-культурных сферах. Если для изучения русской литературы использовать китайскую методiku, это будет свежий взгляд на известный текст. Рассуждения об особой «Китайской школе изучения русской литературы» – достаточно новая проблема в науке, и она до сих пор вызывает полемику среди китайских исследователей. Создание «Китайской школы изучения русской литературы» в целях исследований с учетом уникального мировосприятия, характерного для китайской культуры, в том числе – для интерпретации русской литературы, направлено на продвижение академических инноваций и теоретического развития. Актуальность темы диссертации усиливается тем, что в условиях укрепления российско-китайских отношений возрастает необходимость более глубокого взаимопонимания культурных особенностей обеих стран. Кроме того, исследование может внести значительный вклад в развитие методологии сравнительного анализа произведений с учетом кросс-культурного аспекта, что особенно важно в современном литературоведении.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с научными программами (проектами), темами

Диссертация выполнена на кафедрах русской и мировой литературы и белорусской литературы учреждения образования «Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины». Тема и проблематика работы связана с профилем научных исследований кафедр («Актуальные проблемы литературы и фольклора на современном этапе: художественное освоение реальности как факт традиции, современности и интерпретации» (2021–2025), «Мастацкія мадэлі свету беларускай літаратуры XX–пачатку XXI стст.: аўтарскія стратэгіі, жанравая сістэма» (2021–2025), включенных в государственную программу научных исследований. Диссертация соответствует приоритетным направлениям фундаментальных научных исследований Республики Беларусь на 2021–2025 гг. (п. 6 «Обеспечение безопасности человека, общества и государства»; Указ Президента Республики Беларусь от 07.05.2020 №156).

Цель и задачи исследования

Цель исследования – определить основные подходы китайской критики конца XX – начала XXI века к оценке творчества В. Распутина.

Цель обусловила следующие задачи исследования:

– установить основные идеи и принципы «Китайской школы изучения русской литературы», сформулировав ее основные стратегии в теоретическом и практическом аспектах и показав ее значимость для всестороннего освоения достижений русской литературы;

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

– на примере творчества В. Распутина раскрыть особенности применения в научных исследованиях и художественных текстах «Трехчастной теории экокритики» Лу Шуюань как неотъемлемой части китайского культурного кода и экологического мышления;

– выявить специфику функционирования традиционного интуитивистского китайского литературоведения и его синтеза с позитивистской критикой и сциентизмом как продуктивного подхода к исследованию русской литературы, в том числе творчества В. Распутина;

– обосновать правомерность применения сравнительного метода к изучению религиозных элементов в творчестве В. Распутина в контексте китайской деревенской прозы, очертить возможности и перспективы интерпретации литературных произведений православного ренессанса с учетом специфики русского и китайского национального менталитета, а также исторических реалий времени.

Объект и предмет исследования

Объектом исследования являются прозаические произведения В. Распутина и их критические и литературоведческие оценки критиками «Китайской школы изучения русской литературы».

Предмет исследования – специфика подходов к анализу художественной прозы В. Распутина «Китайской школой изучения русской литературы».

В диссертации реализована комплексная методология, в рамках которой используются рецептивный метод, приемы компаративного (сравнительно-типологического и сравнительно-исторического) и кросс-культурного методов, структурно-семиотического анализа художественной литературы и критики. Теоретической основой исследования стали работы Ли Дасань, Сюн Муцин, Лю Вэньфэй, Цао Шуныцин, Ван Цзунху и др. о формировании «Китайской школы изучения русской литературы», а также труды Чжао Ян, Ван Юн, У Юаньмай, Жэнь Гуансюань, Чэнь Цзяньхуа, Лу Шуюань, Сунь Юйхуа, Сунь Тин, Юй Ичжун, Дун Чуньчунь, Ван Лидань, Дуань Сяолин, Чжан Цзяньхуа, Ли Юйсянь, Ван Юйцзе и др.

Научная новизна

– Впервые систематизированы взгляды китайских исследователей на официально признанную только в 2019 году новую идею формирования «Китайской школы изучения русской литературы», обобщены основные тезисы о теоретических принципах, на которые она опирается.

– В диссертации уточнено содержание понятий «критика» и «литературоведение» в понимании китайской традиции, выявлены их общие и уникальные черты в сравнении со схожими понятиями в западной культуре.

– На примере интерпретации прозы В. Распутина «Китайской школой...» впервые показаны возможности и перспективы кросс-культурной трактовки литературных произведений с учетом экокритики как устоявшегося в китайской науке комплексного междисциплинарного направления, предполагающего культурную реконструкцию мышления в соответствии с экосистемным подходом.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

– Впервые на материале прозы В. Распутина обоснован синтетический подход к китайской рецепции как одному из постулатов «Китайской школы...», предусматривающему в качестве инструмента анализа снятие противоречий между традиционным китайским интуитивизмом и западным позитивизмом и сциентизмом в литературоведческих исследованиях.

– Диссертация имеет культурологический и компаративный аспект новизны, формирующий в сознании русскоязычного читателя представление об основных тенденциях развития современной китайской литературной критики, ее связях и определенной зависимости от российской, выработке собственных критериев анализа художественных и философско-религиозных поисков В. Распутина.

– Переведены с китайского на русский язык многие до сих пор не включенные в литературный процесс статьи известных ученых о русской литературе второй половины XX – начала XXI века. Все это составляет основательную базу для практического освоения указанных переводов и самостоятельного анализа формирования оценок русской литературы в китайской критике и литературоведении.

Положения, выносимые на защиту:

1. Современная китайская литературоведческая и критическая методология предлагает свое уникальное видение русской литературы на основе синтеза компаративного и кросс-культурного подходов. Традиционная критика с ее междисциплинарным синкретизмом, интуитивным проникновением в художественный текст, акцентом на морально-дидактической функции литературы и политизированностью анализа на рубеже XX–XXI веков дополняется достижениями новой, официально созданной в 2019 году «Китайской школы изучения русской литературы», которая базируется на принципах китайской рецепции, глобального видения, сравнительного сознания и гуманистических устремлений и в практической реализации предусматривает интеграцию дисциплинарной, академической и дискурсивной систем (Ли Дасань, Сюн Муцин, Лю Вэньфэй).

2. Один из самых перспективных методов анализа и оценки китайскими исследователями русской прозы – эокритика, что выразительно продемонстрировало ее применение критиками КНР не только в отношении творчества В. Распутина, но и В. Астафьева. «Деревенская проза» обоих писателей имеет «панэкологический» характер, поскольку органично соотносится с даосской концепцией «у-вэй» и конфуцианским принципом «тянь жэнь хэ и», а также акцентирует внимание на всех уровнях «Трехчастной теории» Лу Шуюань: естественной экологии, социальной экологии и духовной экологии, которые представляют собой междисциплинарный комплексный подход к качественно новому изучению и анализу художественного текста.

3. Наиболее продуктивным подходом к изучению русской литературы на рубеже XX–XXI веков является соотнесение традиционного интуитивистского китайского литературоведения с позитивистской критикой и сциентизмом, которые выступают не противоречивыми, а взаимодополняющими способами

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

целостного постижения идейно-художественного смысла произведения. Стремление к преодолению современной китайской критикой традиционного субъективизма приводит к появлению ряда работ, где прагматизм и логический позитивизм являются ядром научного поиска. В отношении творчества В. Распутина именно такими предстают исследования литературной материализации теории гетеротопии М. Фуко в прозе писателя.

4. Сходные черты в русском и китайском мировосприятии, основанные на опыте, интуиции, мистике и иррациональности, а также тот факт, что постсоветский православный ренессанс резонирует с современным китайским интересом к конфуцианскому возрождению, дает прочные основания для расширения исследований в области сравнительного литературоведения, сопоставления китайских и русских произведений, посвященных религиозному сознанию (православным доктринам, мифопоэтике, проявлениям даосизма, конфуцианства и буддизма, сну как отражению бессознательной психической деятельности человека, эсхатологическим мотивам), в том числе в прозе В. Распутина.

Личный вклад соискателя ученой степени в результаты диссертации

Диссертация является самостоятельной научной работой, отображает результаты оригинальной разработки нового и востребованного в литературоведении направления исследования. Публикации по теме работы написаны без соавторов.

Апробация результатов диссертации

Теоретические положения и результаты диссертации обсуждались на заседаниях кафедры белорусской литературы, кафедры русской и мировой литературы (в 2022–2025 годах) учреждения образования «Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины». Основные научные результаты и практические рекомендации представлены на 6 научно-практических конференциях: VIII Международных научных чтениях, посвященных памяти народного писателя Беларуси, академика И. Я. Науменко (Гомель, 4–5 октября 2022 г.); 89-й научно-технической конференции профессорско-преподавательского состава, научных сотрудников и аспирантов БГТУ (Минск, 3–18 февраля 2025 г.); IX Международных научных чтениях, посвященных столетию с дня рождения народного писателя Беларуси, академика И. Я. Науменко (Гомель, 13–14 февраля 2025 г.); Международной научной конференции «Нацыянальная літаратура ў эпоху глабалізацыі: тэорыя, практыка адаптацыйных працэсаў, вынікі», посвященная 100-летию со дня рождения народного писателя Беларуси Ивана Науменко (Минск, 18 февраля 2025 г.); «Сучасная беларуская літаратура: праблемы, напрамкі, стылі» (Минск, 18 июня 2025 г.); Республиканской научной конференции «Кузьма Чорны: пра чалавека, жыццё, беларускае», посвященной 125-летию со дня рождения классика белорусской литературы (Минск, 24 июня 2025 г.).

Опубликованность результатов диссертации

Основные положения диссертации изложены в 11 публикациях, в том числе 5 статьях в рецензируемых научных изданиях, рекомендуемых ВАК

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ

Статьи в рецензированных изданиях, рекомендованных ВАК

1–А. Сюй На. Повесть «Прощание с Матёрой» В. Распутина в китайской критике / Сюй На // Известия Гомельского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2025. – № 1 (148). – С. 115–118.

2–А. Сюй На. Представленность белорусской литературы в научно-гуманитарном дискурсе Китая / Сюй На // Веснік Мазырскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя І. П. Шамякіна. – 2025. – № 1 (65). – С. 170–173.

3–А. Сюй На. Сравнительный анализ произведений В. Распутина и В. Астафьева на основе работ китайских исследователей / Сюй На // Вестник МГЛУ. – 2025. – № 2 (135). – С. 200–207.

4–А. Сюй На. Эсхатологические мотивы в повести В. Распутина «Пожар» в осмыслении китайской критики / Сюй На // Казанская наука. – 2025. – № 4. – С. 316–320.

5–А. Сюй На. Межпоколенческий конфликт в повести «Прощание с Матёрой» В. Распутина / Сюй На // Известия Гомельского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2025. – № 4 (151). – С. 149–154.

Статьи в научных сборниках

6–А. Сюй На. Критика в современном понимании литературы / Сюй На // Спадчына І. Я. Навуменкі і актуальныя праблемы літаратуразнаўства : зборнік навуковых артыкулаў. Вып. 5 / рэдкал. І. Ф. Штэйнер (гал. рэд.) [і інш.] М-ва адукацыі РБ, Гомельскі дзяржаўны ўн-т імя Ф. Скарыны. – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2023. – С. 68–74.

7–А. Сюй На. Образы пожилых людей и их моральные поиски в произведениях Валентина Распутина / Сюй На // Спадчына І. Я. Навуменкі і актуальныя праблемы літаратуразнаўства : зборнік навуковых артыкулаў. Вып. 6 / рэдкал. І. Ф. Штэйнер (гал. рэд.) [і інш.] М-ва адукацыі РБ, Гомельскі дзяржаўны ўн-т імя Ф. Скарыны. – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2025. – С. 98–102.

Материалы научных конференций

8–А. Сюй На. Критика в современной литературе / Сюй На // Рэгіянальнае, нацыянальнае і агульначалавечае ў славянскіх літаратурах: матэрыялы VIII Міжнародных навуковых чытанняў, прысвечаных памяці народнага пісьменніка Беларусі, акадэміка І. Я. Навуменкі (Гомель, 4–5 кастрычніка 2022 года) / І. Ф. Штэйнер ; М-ва адукацыі РБ, Гом. дзярж. ўн-т імя Францыска Скарыны. – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2022. – С. 72–75.

9–А. Сюй На. Мифопоэтическое сознание в прозе В. Распутина / Сюй На // Рэгіянальнае, нацыянальнае і агульначалавечае ў славянскіх літаратурах: IX Міжнародныя навуковыя чытання, прысвечаныя стагоддзю з дня нараджэння народнага пісьменніка Беларусі, акадэміка І. Я. Навуменкі (Гомель, 13–14

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

лютага 2025 года) : зборнік матэрыялаў / М-ва адукацыі Рэспублікі Беларусь, Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф. Скарыны ; рэдкал. : І. Ф. Штэйнер (гал. рэд.) [і інш.]. – Электр. тэкст. дадз. (аб’ём 1,42 МВ). – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2025. – С. 50–53.

10–А. Сюй На. Религиозные элементы в китайской и русской литературе: сравнительный аспект / Сюй На // Рэгіянальнае, нацыянальнае і агульначалавечае ў славянскіх літаратурах [Электронны рэсурс] : IX Міжнародныя навуковыя чытанні, прысвечаныя стагоддзю з дня нараджэння народнага пісьменніка Беларусі, акадэміка І. Я. Навуменкі (Гомель, 13–14 лютага 2025 года) : зборнік матэрыялаў / М-ва адукацыі Рэспублікі Беларусь, Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф. Скарыны ; рэдкал. : І. Ф. Штэйнер (гал. рэд.) [і інш.]. – Электр. тэкст. дадз. (аб’ём 1,42 МВ). – Гомель : ГДУ імя Ф. Скарыны, 2025. – С. 53–56.

11–А. Сюй На. Развитие критического и научного осмысления русской литературы в Китае в конце XX века / Сюй На // Общественные и гуманитарные науки. Военная подготовка : материалы 89-й науч.-техн. конференции профессорско-преподавательского состава, научных сотрудников и аспирантов (с международным участием), Минск, 3–18 февраля 2025 г. / Белорус. гос. технол. ун-т ; отв. за издание И. В. Войтов. – Минск : БГТУ, 2025. – С. 282–285.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

РЕЗЮМЕ

Сюй На

Специфика восприятия прозы В. Распутина в критике «Китайской школы изучения русской литературы»

Ключевые слова: «Китайская школа изучения русской литературы», китайское литературоведение и критика, компаративистика, экокритика, межкультурная коммуникация, русская литература, деревенская проза, рецепция, интуитивная и позитивистская критика, религиозное сознание, мифопоэтическое сознание, эсхатологические мотивы, образы сновидений.

Цель исследования – определить основные подходы китайской критики конца XX – начала XXI века к оценке творчества В. Распутина.

Методы исследования: приемы компаративного (сравнительно-типологического и сравнительно-исторического методов) и структурно-семиотического анализа художественной литературы и критики, методология культурно-исторической школы, а также рецептивный метод.

Полученные результаты и их новизна. Систематизированы взгляды китайских исследователей на новую идею формирования «Китайской школы в изучении русской литературы», обобщены основные тезисы о теоретических принципах, на которые она опирается. На примере интерпретации прозы В. Распутина «Китайской школой...» показаны возможности и перспективы кросс-культурной трактовки литературных произведений с учетом экокритики как устоявшегося в китайской науке комплексного междисциплинарного направления, предполагающего культурную реконструкцию мышления в соответствии с экосистемным подходом. Обоснован синтетический подход к китайской рецепции как одному из постулатов «Китайской школы...», предусматривающему в качестве инструмента анализа снятие противоречий между традиционным китайским интуитивизмом и западным позитивизмом и сциентизмом в литературоведческих исследованиях. Диссертация имеет культурологический и компаративный аспект новизны, формирующий в сознании русскоязычного читателя представление об основных тенденциях развития современной китайской литературной критики, ее связях и определенной зависимости от российской, выработке собственных критериев анализа художественных и философско-религиозных поисков В. Распутина.

Рекомендации по использованию и область применения полученных результатов. Научные результаты диссертации могут быть использованы при дальнейшем изучении специфики восприятия русской литературы в азиатском культурном пространстве; при разработке лекций и практических занятий по изучению русской литературы для китайской аудитории слушателей; подготовке учебных пособий и разработке спецкурсов по истории литературы и компаративистике.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

РЭЗЮМЕ

Сюй На

Специфіка ўспрымання прозы В. Распуціна ў крытыцы “Кітайскай школы вывучэння рускай літаратуры”

Ключавыя словы: “Кітайская школа вывучэння рускай літаратуры”, кітайскае літаратуразнаўства і крытыка, кампаратывістыка, эакрытыка, міжкультурная камунікацыя, руская літаратура, вясковая проза, рэцэпцыя, інтуітыўная і пазітывісцкая крытыка, рэлігійная свядомасць, міфапаэтычная свядомасць, эсхаталагічныя матывы, вобразы снабчанняў.

Мэта даследавання – вызначыць асноўныя падыходы кітайскай крытыкі канца XX – пачатку XXI стагоддзя да ацэнкі творчасці В. Распуціна.

Метады даследавання: прыёмы кампаратыўнага (параўнальна-тыпалагічнага і параўнальна-гістарычнага метадаў) і структурна-семіятычнага аналізу мастацкай літаратуры і крытыкі, метадалогія культурна-гістарычнай школы, а таксама рэцэптыўны метад.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. Сістэматызаваны погляды кітайскіх дааследчыкаў на новую ідэю фарміравання “Кітайскай школы вывучэння рускай літаратуры”, абагульнены асноўныя тэзісы аб тэарэтычных прынцыпах, на якія яна абапіраецца. На прыкладзе інтэрпрэтацыі прозы В. Распуціна “Кітайскай школай...” паказаны магчымасці і перспектывы крос-культурнай трактоўкі літаратурных твораў з улікам эакрытыкі як устойлівага ў кітайскай навуцы комплекснага міждысцыплінарнага кірунку, што прадугледжвае культурную рэканструкцыю мыслення ў адпаведнасці з экасістэмным падыходам. Абгрунтаваны сінтэтычны падыход да кітайскай рэцэпцыі як аднаго з пастулатаў “Кітайскай школы...”, які прадугледжвае ў якасці інструмента аналізу зняцце супярэчнасцей паміж традыцыйным кітайскім інтуітывізмам і заходнім пазітывізмам і сцыентызмам. Дысертацыя мае культуралагічны і кампаратыўны аспект навізны, што фарміруе ў свядомасці рускамоўнага чытача ўяўленне пра асноўныя тэндэнцыі развіцця сучаснай кітайскай літаратурнай крытыкі, яе сувязях і пэўнай залежнасці ад расійскай, выпрацоўцы ўласных крытэрыяў аналізу мастацкіх і філасофска-рэлігійных пошукаў В. Распуціна.

Рэкамендацыі па выкарыстанні і вобласць ужывання атрыманых вынікаў. Навуковыя вынікі дысертацыі могуць быць выкарыстаны пры далейшым вывучэнні спецыфікі ўспрымання рускай літаратуры ў азіяцкай культурнай прасторы; пры распрацоўцы лекцый і практычных заняткаў па вывучэнні рускай літаратуры для кітайскай аўдыторыі слухачоў; пры падрыхтоўцы вучэбных дапаможнікаў і распрацоўцы спекурсаў па гісторыі літаратуры і кампаратывістыкі.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

SUMMARY

Xu Na

The Specifics of V. Rasputin's Prose Perception in the Criticism of "The Chinese School of Russian Literature Studies"

Keywords: "The Chinese School of Russian Literature Studies", Chinese literary studies and criticism, comparative studies, ecocriticism, intercultural communication, Russian literature, village prose, reception, intuitive and positivist criticism, religious consciousness, mythopoetic consciousness, eschatological motives, dream images.

The aim of the research is to identify the main approaches of Chinese criticism of the late 20th – early 21st centuries to the evaluation of V. Rasputin's works.

Research methods: the method of comparative (comparative-typological and comparative-historical) and structural-semiotic analysis of fiction and criticism, cultural-historical school methodology, the receptive method.

Results and their novelty. The views of Chinese scholars on the new idea of forming "The Chinese School of Russian Literature Studies" are systemized, the main conclusions about the theoretical principles it is relied on are summarized. Based on the interpretation of V. Rasputin's prose by the "The Chinese School...", the possibilities and prospects of a cross-cultural interpretation of literary works are demonstrated, taking into consideration ecocriticism as a well-established, complex and interdisciplinary approach in Chinese science implying a cultural reconstruction of thinking through the lens of the ecosystemic approach. The synthetic approach to the Chinese reception as one of the tenets of "The Chinese School..." is substantiated, considering resolving contradictions between traditional Chinese intuitionism, Western positivism and scientism as the analysis tool in literary studies. Characterized by the cultural and comparative aspects of novelty, the research forms in the minds of Russian-speaking readers an idea of the main trends in the development of modern Chinese literary criticism, its connections and a certain dependence on Russian criticism, the development of its own criteria for the analysis of V. Rasputin's artistic and philosophical-religious searches.

Recommendations for the use and scope of application of the results obtained. The results obtained can be used in further studies of the specific perception of Russian literature in the Asian cultural space; in compiling lectures and practical classes on Russian Literature for Chinese audiences; in writing textbooks, specialized courses on the History of Literature and comparative studies.

徐娜

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЙ ФРАГМЕНТ

Научное издание

СЮЙ НА

**СПЕЦИФИКА ВОСПРИЯТИЯ ПРОЗЫ В. РАСПУТИНА
В КРИТИКЕ «КИТАЙСКОЙ ШКОЛЫ ИЗУЧЕНИЯ
РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»**

Автореферат

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.01.02 – русская литература

Подписано в печать 11.11.2025. Формат 60×84/16.

Бумага офсетная. Ризография.

Усл. печ. л. 1,4. Уч.-изд. л. 1,4. Тираж 65 экз. Заказ 118.

Издатель и полиграфическое исполнение:

государственное учреждение образования

«Республиканский институт высшей школы».

Свидетельство о государственной регистрации издателя,
изготовителя, распространителя печатных изданий

№ 1/174 от 12.02.2014.

Ул. Московская, 15, 220007, г. Минск